

Ständerat

Conseil des Etats

Consiglio degli Stati

Cussegl dals chantuns



Stand/état/stato:
13.06.2019

Neues Programm 3. Woche

Nouveau programme 3e semaine

Nuovo programma 3a settimana

Sessionsprogramm

Sommersession 2019

Programme de la session

Session d'été 2019

Programma della sessione

Sessione estiva 2019

4.0 Büro-Sitzung am ersten Sessionstag
Séance du bureau le premier jour de la session
Riunione al primo giorno della sessione

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Sono fatte salve eventuali modifiche

SR Montag, 17. Juni 2019, 15:15-20:00
 CE Lundi, 17 juin 2019, 15:15-20:00
 CS Lunedì, 17 giugno 2019, 15:15-20:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.024	s	DE FR IT	Beiträge an die Kosten der Kantone für die Kontrolle der Einhaltung der Stellenmeldepflicht. Bundesgesetz Participation aux frais des cantons pour les contrôles relatifs à l'obligation d'annoncer les postes vacants. Loi Partecipazione ai costi dei Cantoni per il controllo dell'obbligo di annunciare i posti vacanti. Legge federale			SPK CIP CIP	WBF DEFR DEFR	Bruderer Wyss 2	
16.3894	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Reimann Lukas). Vermeidung von Bürokratie und unverhältnismässigem Verwaltungsaufwand beim Grenzübergang von Personenwagen Mo. Conseil national (Reimann Lukas). Importation de voitures de tourisme. Eviter la bureaucratie et la paperasse disproportionnée Mo. Consiglio nazionale (Reimann Lukas). Evitare la burocrazia e il dispendio amministrativo sproporzionato all'importazione di automobili			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Bischof	
16.3895	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Gmür-Schönenberger). Vorhandene Daten zum Studienerfolg publizieren Mo. Conseil national (Gmür-Schönenberger). Publier les données disponibles sur la réussite académique Mo. Consiglio nazionale (Gmür-Schönenberger). Pubblicare i dati disponibili sul successo negli studi			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Seydoux	
15.3458	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Knecht). Stopp bei den Landschaftsqualitätsprojekten Mo. Conseil national (Knecht). Halte aux projets de qualité du paysage Mo. Consiglio nazionale (Knecht). Stop ai progetti per la qualità del paesaggio			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Engler	
14.3310	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Amaudruz). Bisonzucht. Wann endet die Diskriminierung? Mo. Conseil national (Amaudruz). Elevage de bisons. A quand la fin de la discrimination? Mo. Consiglio nazionale (Amaudruz). Allevamento di bisonti. Quando finirà la discriminazione?			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Baumann	
16.3884	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Bühler). Rasche Unterstützung für Lehrbetriebe mit Kurzarbeit Mo. Conseil national (Bühler). Soutien rapide aux entreprises formatrices dans le cadre des RHT Mo. Consiglio nazionale (Bühler). Sostegno rapido alle aziende di tirocinio nell'ambito delle ILR			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Bischof	
18.3021	s	DE FR IT	Mo. Rieder. Schutz der Schweizer Wirtschaft durch Investitionskontrollen Mo. Rieder. Protéger l'économie suisse en contrôlant les investissements Mo. Rieder. Proteggere l'economia svizzera con controlli sugli investimenti			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Bischof	

SR
CE
CS

Montag, 17. Juni 2019, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 17 juin 2019, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 17 giugno 2019, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.3415	s	DE FR IT	Mo. WAK-SR. Verankerung der Aufgaben des Schweizer Nationalgestüts in der Verordnung Mo. CER-CE. Inscrire les tâches du Haras national suisse dans une ordonnance Mo. CET-CS. Ancorare nell'ordinanza i compiti dell'Istituto nazionale svizzero di allevamento equino			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Baumann	
18.3933	s	DE FR IT	Mo. Vonlanthen. Weiterbildungsfonds auf Branchenebene Mo. Vonlanthen. Fonds pour la formation continue financés par les branches Mo. Vonlanthen. Fondi settoriali per la formazione continua			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Noser	
19.3072	s	DE FR IT	Mo. Häberli-Koller. Verbesserung der komparativen Grundlagen des Wissenssystems der Schweizer Land- und Ernährungswirtschaft Mo. Häberli-Koller. Améliorer les bases comparatives du système de connaissances des secteurs agricole et agroalimentaire suisses Mo. Häberli-Koller. Miglioramento delle basi comparative del sistema della conoscenza nella filiera agroalimentare svizzera				WBF DEFR DEFR		
19.3043	s	DE FR IT	Mo. Germann. Offensive zur Stärkung des Wirtschaftsstandorts Schweiz Mo. Germann. Accroître le dynamisme de la place économique suisse Mo. Germann. Offensiva per rafforzare la piazza economica svizzera				WBF DEFR DEFR		
19.3234	s	DE FR IT	Mo. Stöckli. Impulsprogramm für die Sanierung von Beherbergungsbetrieben im alpinen Raum Mo. Stöckli. Programme d'impulsion pour la rénovation des établissements d'hébergement dans l'Arc alpin Mo. Stöckli. Programma d'impulso per il risanamento delle aziende alberghiere nell'arco alpino				WBF DEFR DEFR		
19.3236	s	DE FR IT	Mo. Rieder. Wettbewerb mit gleich langen Spiessen Mo. Rieder. Concurrence à armes égales Mo. Rieder. Pari condizioni in materia di concorrenza				WBF DEFR DEFR		
19.3238	s	DE FR IT	Mo. Caroni. Weniger Wettbewerbsverzerrung durch Staatsunternehmen Mo. Caroni. Moins de distorsions de concurrence provoquées par les entreprises publiques Mo. Caroni. Meno distorsioni della concorrenza da parte delle imprese statali				WBF DEFR DEFR		

SR
CE
CS

Montag, 17. Juni 2019, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 17 juin 2019, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 17 giugno 2019, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.3239	s	DE FR IT	Mo. Bruderer Wyss. Keine Ausgrenzung der Stellensuchenden der IV beim Inländervorrang (Umsetzung der Masseneinwanderungs-Initiative) Mo. Bruderer Wyss. Application du principe de la préférence nationale (mise en oeuvre de l'initiative "contre l'immigration de masse"). Ne pas exclure les personnes à l'AI qui sont à la recherche d'un emploi Mo. Bruderer Wyss. Non escludere i beneficiari di una rendita AI in cerca di lavoro dall'attuazione dell'articolo costituzionale sulla regolazione dell'immigrazione				WBF DEFR DEFR		
19.3227	s	DE FR IT	Po. Zanetti Roberto. Das Seco-Stressmonitoring aktualisieren Po. Zanetti Roberto. Actualisation de l'étude du SECO sur le stress Po. Zanetti Roberto. Aggiornamento dello studio della SECO sullo stress				WBF DEFR DEFR		
19.3021	s	DE FR IT	Po. Caroni. Bürokratieabbau in der Landwirtschaft Po. Caroni. Réduire les contraintes administratives dans l'agriculture Po. Caroni. Tagliare la burocrazia in agricoltura				WBF DEFR DEFR		
19.010	sn	DE FR IT	Delegation EFTA/Europäisches Parlament. Bericht Délégation AELE/Parlement européen. Rapport Delegazione parlamentare svizzera AELS/Parlamento europeo. Rapporto			APK CPE CPE	Parl Parl Parl	Berberat	
19.011	sn	DE FR IT	Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der OSZE. Bericht Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE. Rapport Delegazione presso l'Assemblea parlamentare dell'OSCE. Rapporto			APK CPE CPE	Parl Parl Parl	Lombardi	
19.012	sn	DE FR IT	Parlamentarierdelegation beim Europarat. Bericht Délégation parlementaire auprès du Conseil de l'Europe. Rapport Delegazione parlamentare svizzera presso il Consiglio d'Europa. Rapporto			APK CPE CPE	Parl Parl Parl	Lombardi	
19.013	sn	DE FR IT	Delegation bei der Interparlamentarischen Union. Bericht Délégation auprès de l'Union interparlementaire. Rapport Delegazione presso l'Unione interparlamentare. Rapporto			APK CPE CPE	Parl Parl Parl	Lombardi	
19.014	sn	DE FR IT	Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der Frankophonie. Bericht Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie. Rapport Delegazione presso l'Assemblea parlamentare della Francofonia. Rapporto			APK CPE CPE	Parl Parl Parl	Levrat	
19.015	sn	DE FR IT	Schweizer Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der Nato. Bericht Délégation suisse auprès de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN. Rapport Delegazione svizzera presso l'Assemblea parlamentare della NATO. Rapporto			SiK CPS CPS	Parl Parl Parl	Baumann	

SR Dienstag, 18. Juni 2019, 08:15-13:00
 CE **Mardi, 18 juin 2019, 08:15-13:00**
 CS Martedì, 18 giugno 2019, 08:15-13:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.058	n	DE FR IT	Bekämpfung der Kriminalität. Abkommen mit Bulgarien Lutte contre la criminalité. Accord avec la Bulgarie Lotta contro la criminalità. Accordo con la Bulgaria			SiK CPS CPS	EJPD DFJP DFGP	Dittli	
18.068	s	DE FR IT	Asylgesetz. Änderung (Rahmenkredit Migration; 2. Schweizer Beitrag an ausgewählte EU-Staaten) Loi sur l'asile. Modification (Crédit-cadre migration; deuxième contribution suisse en faveur de certains Etats membres de l'UE) Legge sull'asilo. Modifica (Competenza del Consiglio federale di concludere trattati internazionali sulla concessione di contributi ad alcuni Stati membri dell'UE o a organizzazioni internazionali)			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Bruderer Wyss	
18.3420	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Bourgeois). Kompensierung des Gewichts elektrischer Batterien bei Lieferwagen der 3,5-Tonnen-Kategorie Mo. Conseil national (Bourgeois). Compensation du poids des batteries électriques des véhicules de livraison de catégorie 3,5 tonnes Mo. Consiglio nazionale (Bourgeois). Adeguare i pesi massimi consentiti per compensare il peso delle batterie elettriche dei furgoni della categoria di 3,5 tonnellate			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Janiak	
18.3712	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (UREK-NR). Weniger Plastikmüll in Gewässern und Böden Mo. Conseil national (CEATE-CN). Réduire la pollution plastique dans les eaux et les sols Mo. Consiglio nazionale (CAPTE-CN). Meno rifiuti plastici nelle acque e nei suoli			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Noser	
18.3869	s	DE FR IT	Mo. Ettlin Erich. Kulturland und Wald sind gleichwertig. Stopp dem Kulturlandverlust zugunsten der Waldflächenausdehnung Mo. Ettlin Erich. Accorder la même importance aux terres agricoles qu'aux forêts. Halte à la perte de terres agricoles au profit des forêts Mo. Ettlin Erich. Le terre coltivate e il bosco hanno pari valore. Arrestare la perdita di terre coltivate a favore dell'espansione delle superfici boschive			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Luginbühl	
18.4099	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (UREK-NR). Bereitstellung von Ressourcen zur Aufrechterhaltung und Weiterentwicklung der Systeme zur Warnung und Alarmierung vor Naturgefahren Mo. Conseil national (CEATE-CN). Prévoir des ressources pour maintenir et développer les systèmes d'alerte et de transmission de l'alarme en cas de dangers naturels Mo. Consiglio nazionale (CAPTE-CN). Stanziamento di risorse per mantenere e sviluppare ulteriormente i sistemi di allerta e allarme contro i pericoli naturali			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder	

SR Dienstag, 18. Juni 2019, 08:15-13:00
 CE **Mardi, 18 juin 2019, 08:15-13:00**
 CS Martedì, 18 giugno 2019, 08:15-13:00

Woche: 3

semaine: 3

settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.3004	s	DE FR IT	Mo. UREK-SR. Langfristige Stromversorgungssicherheit. Sicherstellung und Klärung der Verantwortlichkeiten Mo. CEATE-CE. Sécurité de l'approvisionnement en électricité à long terme. Garantie et clarification des responsabilités Mo. CAPTE-CS. Assicurare a lungo termine l'approvvigionamento elettrico. Garanzia e chiarezza delle responsabilità			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder	
19.3006	s	DE FR IT	Po. KVF-SR. Ausbau der internationalen Verbindung Zürich-München Po. CTT-CE. Développement de la liaison internationale Zurich-Munich Po. CTT-CS. Potenziamiento del collegamento internazionale Zurigo-Monaco			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Janiak	
19.3041	s	DE FR IT	Ip. Häberli-Koller. Ungerechtfertigte LSVA-Belastung beim Transport von rasch verderblichen tierischen Nebenprodukten? Ip. Häberli-Koller. Transport de sous-produits animaux rapidement périssables. RPLP injustifiée? Ip. Häberli-Koller. TTPCP ingiustificata per il trasporto di sottoprodotti di origine animale rapidamente deperibili?				UVEK DETEC DATEC		
19.3083	s	DE FR IT	Ip. Caroni. CH-Kleber im Nummernschild. Einfache Lösung statt Verfassungsänderung Ip. Caroni. Intégrer le signe "CH" dans les plaques de contrôle. Solution simple en lieu et place d'une modification constitutionnelle Ip. Caroni. Sigla distintiva "CH" nella targa. Un accorgimento che evita di modificare la Costituzione				UVEK DETEC DATEC		
19.3137	s	DE FR IT	Ip. Graber Konrad. Kein künstlicher Lärm durch Elektroautos Ip. Graber Konrad. Faut-il vraiment des voitures électriques qui produisent du bruit artificiellement? Ip. Graber Konrad. No al rumore artificiale prodotto dalle auto elettriche				UVEK DETEC DATEC		
19.3237	s	DE FR IT	Mo. Hêche. Strassenlärm weiter verringern und die betroffene Bevölkerung schützen Mo. Hêche. Poursuivre la réduction de la pollution sonore routière afin de protéger les personnes exposées Mo. Hêche. Ridurre ulteriormente l'inquinamento fonico delle strade per proteggere le persone esposte				UVEK DETEC DATEC		
19.3403	s	DE FR IT	Ip. Engler. E-Tankstellen auf jedem Rastplatz. Werden Nationalstrassen zu befahrbaren Warenhäusern? Ip. Engler. Stations de recharge pour voitures électriques sur chaque aire de repos. Les routes nationales sont-elles transformées en grands magasins? Ip. Engler. Colonnine elettrica in ogni area di sosta. Le strade nazionali diventeranno centri commerciali drive-in?				UVEK DETEC DATEC		

SR Dienstag, 18. Juni 2019, 08:15-13:00
 CE **Mardi, 18 juin 2019, 08:15-13:00**
 CS Martedì, 18 giugno 2019, 08:15-13:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.3235	s	DE FR IT	Po. Abate. Die umsatzabhängige Berechnung der Radio- und Fernsehgebühr für Unternehmen ist problematisch Po. Abate. Redevance de radio-télévision en fonction du chiffre d'affaires. Un assujettissement problématique Po. Abate. Canone RTV a carico delle imprese calcolato sulla cifra d'affari. Un problema!				UVEK DETEC DATEC		
19.3148	s	DE FR IT	Ip. Dittli. CO2-freier Schienengüterverkehr und Energiestrategie 2050 Ip. Dittli. Fret ferroviaire et Stratégie énergétique 2050 Ip. Dittli. Liberalizzazione del traffico merci su rotaia e Strategia energetica 2050				UVEK DETEC DATEC		
19.3404	s	DE FR IT	Ip. Germann. CO2-Reduktion, aber mit wirksamen Massnahmen Ip. Germann. Réduire le CO2 par des mesures efficaces Ip. Germann. Riduzione delle emissioni di CO2, ma con misure efficaci				UVEK DETEC DATEC		
19.3230	s	DE FR IT	Ip. Vonlanthen. Finanzmärkte und Klima. Welche Strategie für die Schweiz? Ip. Vonlanthen. Marchés financiers et climat. Quelle est la stratégie de la Suisse? Ip. Vonlanthen. Mercati finanziari e clima. Quale strategia per la Svizzera?				UVEK DETEC DATEC		
19.3231	s	DE FR IT	Ip. Vonlanthen. Klimapolitik. CO2 verschwinden lassen oder sinnvoll verwenden. Welchen Beitrag kann die Schweiz an die Konkretisierung der angekündigten disruptiven technologischen Entwicklungen leisten? Ip. Vonlanthen. Politique climatique. Eliminer ou exploiter le CO2. En quoi la Suisse peut-elle contribuer au déploiement des technologies novatrices annoncées? Ip. Vonlanthen. Politica climatica. Neutralizzare il CO2 o farne un uso ragionevole. Come contribuisce la Svizzera a concretizzare i preannunciati sviluppi distruttivi delle tecnologie?				UVEK DETEC DATEC		
19.3169	s	DE FR IT	Ip. Häberli-Koller. Mobilfunk. Arbeitsgruppe UVEK Ip. Häberli-Koller. Téléphonie mobile. Groupe de travail du DETEC Ip. Häberli-Koller. Telefonia mobile. Gruppo di lavoro DATEC				UVEK DETEC DATEC		
19.3229	s	DE FR IT	Ip. Abate. Rustici im Tessin. Noch mehr Hindernisse? Ip. Abate. Rustici. Encore des obstacles? Ip. Abate. Rustici in Ticino. Ancora ostacoli?				UVEK DETEC DATEC		
19.3406	s	DE FR IT	Ip. Berberat. Berücksichtigung einer Studie über eine Abgabe auf grauer Energie in den Berichten zur Beantwortung der Postulate 17.3505 und 18.3509 Ip. Berberat. Intégration d'une étude sur la Consigne Energie Grise (CEG) dans le ou les rapports en réponse aux Postulats 17.3505 et 18.3509 Ip. Berberat. Integrazione di uno studio sulle istruzioni relative all'energia grigia (Grey Energy Consignment, GEC) in uno o più rapporti in risposta ai postulati 17.3505 e 18.3509				UVEK DETEC DATEC		

SR
CE
CS

Dienstag, 18. Juni 2019, 08:15-13:00

Woche: 3

Mardi, 18 juin 2019, 08:15-13:00

semaine : 3

Martedì, 18 giugno 2019, 08:15-13:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
17.462	n	DE FR IT	Pa.lv. Rutz Gregor. Den Verkehrsfluss auf Hauptverkehrsachsen nicht verunmöglichen lv.pa. Rutz Gregor. Ne pas entraver la fluidité du trafic sur les grands axes routiers lv.pa. Rutz Gregor. Non impedire la fluidità del traffico sulle grandi arterie stradali		Pa.lv. 1. Phase lv.pa. 1re phase lv.pa. 1a fase	KVF CTT CTT	Parl Parl Parl	Janiak	
18.304	s	DE FR IT	Kt.lv. Basel-Stadt. Hochkosten- und Hochpreisinsel Schweiz. Für faire Beschaffungspreise lv.ct. Bâle-Ville. Ilot de cherté. Pour des prix d'achat raisonnables lv.ct. Basilea-Città. Per una correttezza dei prezzi d'acquisto in Svizzera, isola dai costi e dai prezzi elevati		Kt.lv. 1. Phase lv.ct. 1re phase lv.ct. 1a fase	WAK CER CET	Parl Parl Parl	Bischof	

SR Mittwoch, 19. Juni 2019, 08:15-13:00
 CE Mercredi, 19 juin 2019, 08:15-13:00
 CS Mercoledì, 19 giugno 2019, 08:15-13:00

ev. Nachmittagssitzung: 15.00 - 19.00 Uhr
 év. séance de relevée: 15.00 h - 19.00 h
 ev. seduta pomeridiana: ore 15.00 - 19.00

Woche: 3
 semaine : 3
 settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLEE FEDERALE (CHAMBRES REUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE PLENARIA									
08:00 - 08:30									
19.205	vbv	DE FR IT	Bundesgericht. Wahl von zwei ordentlichen Richtern/Richterinnen Tribunal fédéral. Election de deux juges ordinaires Tribunale federale. Elezione di due giudici ordinari			GK CJ CG	VBV CR AF		
19.201	vbv	DE FR IT	Bundesstraßengericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters/einer nebenamtlichen Richterin Tribunal pénal fédéral. Election d'un juge suppléant Tribunale penale federale. Elezione di un giudice non di carriera			GK CJ CG	VBV CR AF		
19.206	vbv	DE FR IT	Stellvertretende Bundesanwälte/Bundesanwältinnen. Wahl für die Amtsperiode 2020-2023 Procureurs généraux suppléants. Election pour la période de fonction 2020-2023 Sostituti procuratori generali della Confederazione. Elezione per il periodo amministrativo 2020-2023			GK CJ CG	VBV CR AF		
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Cramer	
16.077	n	DE FR IT	OR. Aktienrecht CO. Droit de la société anonyme CO. Diritto della società anonima	1					
18.4092	s	DE FR IT	Po. RK-SR. Auswirkungen von "Loyalitätsaktien" Po. CAJ-CE. Conséquences des "actions de loyauté" Po. CAG-CS. Ripercussioni delle "azioni di lealtà"						
18.3306	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Glättli). Rechtsdurchsetzung im Internet stärken durch ein obligatorisches Zustellungsdomizil für grosse kommerzielle Internetplattformen Mo. Conseil national (Glättli). Renforcer l'application du droit sur Internet en obligeant les grandes plates-formes commerciales à avoir un domicile de notification Mo. Consiglio nazionale (Glättli). Rafforzare l'applicazione del diritto in Internet introducendo un recapito obbligatorio per le grandi piattaforme commerciali in rete			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Cramer	

SR
CE
CS

Mittwoch, 19. Juni 2019, 08:15-13:00

ev. Nachmittagssitzung: 15.00 - 19.00 Uhr

Woche: 3

Mercredi, 19 juin 2019, 08:15-13:00

év. séance de relevée: 15.00 h – 19.00 h

semaine : 3

Mercoledì, 19 giugno 2019, 08:15-13:00

ev. seduta pomeridiana: ore 15.00 – 19.00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.017	s	DE FR IT	Vereinbarung zwischen der Schweiz, Norwegen, Island und Liechtenstein einerseits und der Europäischen Union andererseits zur Beteiligung dieser Staaten an der Europäischen Agentur für das Betriebsmanagement von IT-Grosssystemen. Genehmigung Arrangement entre la Suisse, la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein, d'une part, et l'Union européenne, d'autre part, concernant la participation de ces États à l'agence européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information à grande échelle. Approbation Accordo tra la Svizzera, la Norvegia, l'Islanda e il Liechtenstein, da una parte, e l'Unione europea, dall'altra, sulla partecipazione di tali Stati all'agenzia europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala. Approvazione			APK CPE CPE	EJPD DFJP DFGP	Müller Damian	
19.3138	s	DE FR IT	Mo. Janiak. Chancengleichheit für die Schweizer Flusskreuzfahrt Mo. Janiak. Croisières fluviales suisses. Egalité des chances Mo. Janiak. Pari opportunità per le navi da crociera fluviale svizzere				EJPD DFJP DFGP		
16.3335	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Candinas). Missbrauch von Betreibungsregisterauszügen stoppen Mo. Conseil national (Candinas). Mettre un terme aux abus des extraits du registre des poursuites Mo. Consiglio nazionale (Candinas). Fermare gli abusi con gli estratti del registro delle esecuzioni			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Rieder	
18.3683	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Flach). Sanierungsverfahren für Privatpersonen. Bessere Zukunftsperspektiven für Schuldner und Gläubiger Mo. Conseil national (Flach). Prévoir une procédure de désendettement pour les particuliers, dans l'intérêt des débiteurs comme des créanciers Mo. Consiglio nazionale (Flach). Procedura di risanamento per privati. Migliori prospettive future per debitori e creditori			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Rieder	
18.3758	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Regazzi). Zemis-Datenbank. Verbesserte Kontrollen dank Fehlerbehebung Mo. Conseil national (Regazzi). Système d'information SYMIC. Améliorer les contrôles en supprimant les erreurs Mo. Consiglio nazionale (Regazzi). Banca dati SIMIC. Migliorare i controlli eliminando gli errori			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Bruderer Wyss	

SR Donnerstag, 20. Juni 2019, 08:15-13:00, 15:00-19:00
 CE Jeudi, 20 juin 2019, 08:15-13:00, 15:00-19:00
 CS Giovedì, 20 giugno 2019, 08:15-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.3170	s	DE FR IT	Mo. Lombardi. Gesetzliche Grundlage zur Wahrung des Mitsprache- und Entscheidungsrechts von Parlament, Volk und Kantonen bei der Umsetzung des Rahmenabkommens Mo. Lombardi. Création d'une base légale garantissant que le Parlement, le peuple et les cantons seront consultés et pourront se prononcer lors de la mise en oeuvre de l'accord institutionnel Mo. Lombardi. Base giuridica per tutelare il diritto di partecipazione e di decisione del Parlamento, del Popolo e dei Cantoni per quanto concerne l'attuazione dell'Accordo quadro				EDA DFAE DFAE		
19.3409	s	DE FR IT	Ip. Français. Rahmenabkommen. Wird die Sozialpartnerschaft infrage gestellt? Ip. Français. Accord-cadre. Le partenariat social est-il remis en cause? Ip. Français. Accordo quadro. Il partenariato sociale sarà rimesso in discussione?				EDA DFAE DFAE		
19.3414	s	DE FR IT	Po. APK-SR. Neue Bestimmungen zur Überprüfung der Rückerstattung unrechtmässig erworbener Vermögenswerte Po. CPE-CE. Nouvelles dispositions pour le suivi des restitutions de valeurs d'origine illicite Po. CPE-CS. Nuove disposizioni concernenti la verifica della restituzione di valori patrimoniali di provenienza illecita			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Berberat	
19.3019	s	DE FR IT	Ip. Hêche. Bundesgesetz über die im Ausland erbrachten privaten Sicherheitsdienstleistungen. Sind die Rechtsgrundlagen noch ausreichend? Ip. Hêche. Loi fédérale sur les prestations de sécurité privées fournies à l'étranger. Les bases légales sont-elles encore suffisantes? Ip. Hêche. Legge federale sulle prestazioni di sicurezza private fornite all'estero. Le basi giuridiche sono ancora sufficienti?				EDA DFAE DFAE		
19.3408	s	DE FR IT	Ip. Seydoux. Schweizer Staatsbürger in Saudi-Arabien zu Unrecht festgehalten. Was gedenkt der Bundesrat zu unternehmen? Ip. Seydoux. Citoyen suisse indûment retenu en Arabie saoudite. Qu'entend faire le Conseil fédéral? Ip. Seydoux. Cittadino svizzero trattenuto ingiustamente in Arabia Saudita. Che cosa intende fare il Consiglio federale?				EDA DFAE DFAE		

SR
CE
CS

Donnerstag, 20. Juni 2019, 08:15-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

Jeudi, 20 juin 2019, 08:15-13:00, 15:00-19:00

semaine : 3

Giovedì, 20 giugno 2019, 08:15-13:00, 15:00-19:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						SGK CSSS CSSS	EDI, Parl DFI, Parl DFI, Parl	Ettlin Erich	
18.441	s	DE FR IT	Pa.lv. SGK-SR. Indirekter Gegenentwurf zur Vaterschaftsurlaubs-Initiative lv.pa. CSSS-CE. Contre-projet indirect à l'initiative pour un congé de paternité lv.pa. CSSS-CS. Controprogetto indiretto all'iniziativa per un congedo di paternità		Pa.lv. 2. Phase lv.pa. 2e phase lv.pa. 2a fase				
18.052	s	DE FR IT	Für einen vernünftigen Vaterschaftsurlaub - zum Nutzen der ganzen Familie. Volksinitiative Pour un congé de paternité raisonnable – en faveur de toute la famille. Initiative populaire Per un congedo di paternità ragionevole – a favore di tutta la famiglia. Iniziativa popolare						
18.444	s	DE FR IT	Pa.lv. Caroni. Vaterschaftsurlaub. Do it yourself! lv.pa. Caroni. Congé paternité. Utiliser les moyens à disposition lv.pa. Caroni. Congedo paternità fai da te		Pa.lv. 1. Phase lv.pa. 1re phase lv.pa. 1a fase				
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Eder	
18.3710	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (SGK-NR). MiGeL-Produkte. Inrechnungstellung durch Erbringer von Pflegeleistungen Mo. Conseil national (CSSS-CN). Produits figurant sur la LiMA. Prise en compte par les prestataires de soins Mo. Consiglio nazionale (CSSS-CN). Prodotti EMaP. Fatturazione da parte dei fornitori di prestazioni di cura						
18.3425	s	DE FR IT	Mo. Bischof. Die sprunghafte Mehrbelastung der Kantone, Gemeinden und Spitex-Organisationen beseitigen. Die Kosten für das Pflegematerial anpassen Mo. Bischof. Supprimer la hausse brutale des coûts à la charge des cantons, des communes et des organisations de soins à domicile en adaptant les coûts du matériel de soins Mo. Bischof. Bloccare l'impennata degli oneri a carico dei cantoni, dei comuni e delle organizzazioni Spitex. Adeguare i costi del materiale sanitario						

SR
CE
CS

Donnerstag, 20. Juni 2019, 08:15-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

Jeudi, 20 juin 2019, 08:15-13:00, 15:00-19:00

semaine : 3

Giovedì, 20 giugno 2019, 08:15-13:00, 15:00-19:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.4091	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (SGK-SR). Krankenkassen. Verbindliche Regelung der Vermittlerprovisionen, Sanktionen und Qualitätssicherung Mo. Conseil des Etats (CSSS-CE). Caisses-maladie. Réglementation contraignante des commissions versées aux intermédiaires, sanctions et garantie de la qualité Mo. Consiglio degli Stati (CSSS-CS). Casse malati. Disposizioni vincolanti per le provvigioni degli intermediari, sanzioni e garanzia della qualità			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Eder	
19.3419	s	DE FR IT	Mo. SGK-SR. Obligatorische Krankenpflegeversicherung. Berücksichtigung der Mengenausweitung bei Tarifverhandlungen Mo. CSSS-CE. Assurance obligatoire des soins. Prise en compte de l'accroissement du volume des prestations dans les négociations tarifaires Mo. CSSS-CS. Assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie. Considerare l'aumento del volume delle prestazioni nelle negoziazioni tariffarie			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich	
19.3042	s	DE FR IT	Ip. Müller Damian. Mittel des Bundes für die Bekämpfung von viraler Hepatitis Ip. Müller Damian. Fonds de la Confédération pour la lutte contre les hépatites virales Ip. Müller Damian. Mezzi federali per la lotta contro l'epatite virale				EDI DFI DFI		
19.3172	s	DE FR IT	Po. Hegglin Peter. Förderung der Erwerbstätigkeit nach Erreichen des Regelrentenalters Po. Hegglin Peter. Promouvoir le maintien dans la vie active après l'âge réglementaire de la retraite Po. Hegglin Peter. Promuovere l'attività lucrativa dopo il raggiungimento dell'età di pensionamento ordinaria				EDI DFI DFI		
19.3407	s	DE FR IT	Ip. Bischof. Erwerbsarbeit über das Rentenalter hinaus attraktiv machen Ip. Bischof. Encourager l'exercice d'une activité lucrative passé l'âge de la retraite Ip. Bischof. Rendere attraente l'attività lucrativa dopo l'età di pensionamento				EDI DFI DFI		
19.3405	s	DE FR IT	Ip. Noser. Wer schliesst die Lücken im Bereich der Kinderrechte? Ip. Noser. Qui doit combler les lacunes en matière de droits de l'enfant? Ip. Noser. Chi colma le lacune nel settore dei diritti dei minori?				EDI DFI DFI		
19.3412	s	DE FR IT	Ip. Savary. Kultur. Wo sind die Frauen? Ip. Savary. Culture. Où sont les femmes? Ip. Savary. Cultura. Dove sono le donne?				EDI DFI DFI		
17.401	n	DE FR IT	Pa.lv. SGK-NR. Tarifpflege und Entwicklung lv.pa. CSSS-CN. Maintenance et développement des tarifs lv.pa. CSSS-CN. Manutenzione e sviluppo delle strutture tariffali		Pa.lv. 1. Phase lv.pa. 1re phase lv.pa. 1a fase	SGK CSSS CSSS		Kuprecht	

SR
CE
CS

Donnerstag, 20. Juni 2019, 08:15-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

Jeudi, 20 juin 2019, 08:15-13:00, 15:00-19:00

semaine : 3

Giovedì, 20 giugno 2019, 08:15-13:00, 15:00-19:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.321	s	DE FR IT	Kt.Iv. Genf. Stopp der Administrativhaft für Kinder! lv.ct. Genève. La détention administrative d'enfants doit cesser! lv.ct. Ginevra. La carcerazione amministrativa di minori deve cessare!		Kt.Iv. 1. Phase lv.ct. 1re phase lv.ct. 1a fase	SPK CIP CIP	Parl Parl Parl	Müller Philipp	
			Petitionen Pétitions Petizioni						

SR

CE

CS

Freitag, 21. Juni 2019, 08:15-08:30

Vendredi, 21 juin 2019, 08:15-08:30

Venerdì, 21 giugno 2019, 08:15-08:30

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
Schlussabstimmungen Votations finales Votazioni finale									